

VERMEIREN

operator control Shark

GEBRUIKSAANWIJZING



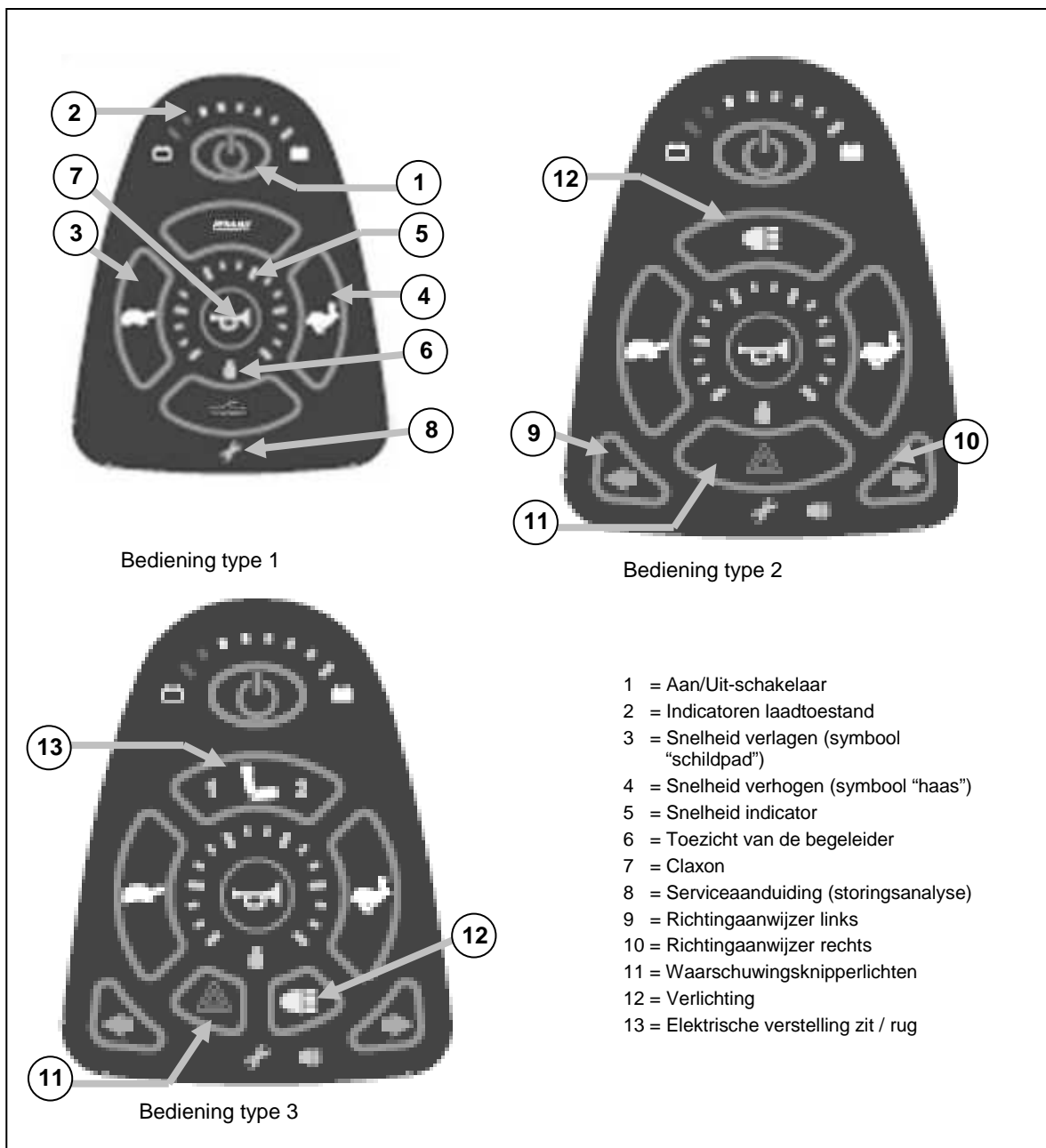
BEDIENING SHARK

1. Gebruik

Met de geïntegreerde bediening van Uw elektrische rolstoel controleert U alle rij-, stuur-, rem- en bedieningshandelingen van de rolstoel en U controleert andere motorverstellingen (liftkolom, zit en rugverstelling). De elektrische installatie van de rolstoel en de elektronica zelf worden constant intern bewaakt. Bij een storing in de elektronica wordt dit op de bedieningseenheid weergegeven en wordt de stoel eventueel om veiligheidsredenen uitgezet (zie het hoofdstuk "Storingscodes").

Vermeiren is verantwoordelijk voor de aanpassingen in de software. Voor veranderingen in de software contacteer Vermeiren.

Het Shark systeem is beschikbaar in drie verschillende bedieningen met verschillende bedieningsknoppen.



Druk op de "AAN/UIT"-toets **(1)**. De batterij-indicator **(2)**, die tegelijk de laadtoestand van de batterijen weergeeft, licht even op. Wanneer alle lampjes branden, zijn de batterijen voldoende geladen. Wanneer niet alle lampjes branden, dient U de rit aan te passen aan de lagere capaciteit van de batterijen. Als de lampjes van de batterij-indicator niet gaan branden, moet U de stekkeraansluitingen van het elektronisch systeem controleren.

Selecteer het betreffende rijprogramma door op de toets "schildpad" **(3)** of "haas" **(4)** te drukken.

De geselecteerde snelheid wordt weergegeven met de 5-traps snelheidsindicator **(5)**. Wanneer u speciale wensen hebt, kunt U contact opnemen met de vakhandelaar. Deze helpt U dan bij het individueel programmeren van de rijprogramma's.

Om de rolstoel in beweging te brengen beweegt U de joystick langzaam naar voor. Hoe verder U de joystick naar voor beweegt, hoe sneller de rolstoel beweegt. Wanneer U naar links of naar rechts wilt rijden, verplaatst U de joystick in de betreffende richting. Om achteruit te rijden trekt U de joystick vanuit de middenpositie naar achter.



Zorg ervoor dat de joystick bij het bedienen van de "AAN/UIT"-knop minstens ca. 2 seconden in de middenpositie blijft staan. Deze is om veiligheidsredenen zo geprogrammeerd dat de joystick niet gelijktijdig kan worden bediend met het aanzetten van de rolstoel. Wanneer beide handelingen tegelijk worden uitgevoerd, wordt de stuur eenheid vergrendeld. U kunt deze pas weer gebruiken nadat U deze heeft uit- en aangezet.

Voor het bedienen van de richtingaanwijzers drukt U, afhankelijk van de betreffende richting, op de toetsen "richtingaanwijzer links" **(9)** of "richtingaanwijzer rechts" **(10)**. De verlichting wordt met de toets "verlichting" **(12)** aan- en uitgezet. Met de toets "claxon" **(7)** kunt U een akoestisch alarmsignaal geven. De waarschuwingsknipperlichten dient U in kritieke situaties te gebruiken. U zet deze aan en uit met de toets "waarschuwingsknipperlichten" **(11)**.

Wanneer U tijdens het rijden de rolstoel wil afremmen, dient U de joystick in de middenpositie te zetten. Hoe langzamer U dit doet, hoe langzamer de rembeweging is. Om de rolstoel volledig te remmen geeft U de hendel gewoon vrij. De rolstoel komt zo snel mogelijk tot stilstand.

Selecteer voor het verstellen van de rugleuning de toets **(13)** tot op de toets het nummer 1 brandt; met de joystick kunt U dan de rugleuning in de gewenste richting verplaatsen.

Selecteer voor het verstellen van de zitneiging de toets **(13)** tot op de toets het nummer 2 brandt; met de joystick kunt U dan de zitneiging in de gewenste richting verplaatsen.

1.1. **Zet de rolstoel aan/uit**

In een noodsituatie, kan U de aan/uit knop gebruiken om de rolstoel uit te schakelen.

Zet de power aan:



Druk op de aan/uit knop. Alle indicatoren van de batterij laadtoestand gaan branden.

Ook de huidige batterij laadtoestand of vergrendel-modus wordt aangegeven met de indicatoren van de batterij laadtoestand.

Als de rolstoel wordt ingeschakeld wanneer de joystick niet in neutrale positie staat, wordt er een fout aangegeven op de indicatoren van de batterij laadtoestand. Laat de joystick terug los naar de neutrale toestand en de foutboodschap zal verdwijnen.

Zet de power uit:



Druk op de aan/uit knop. Alle LED's gaan uit.

1.2. Vergrendelen van Uw bediening

Het is mogelijk om Uw bediening te vergrendelen zodat onbevoegde personen Uw elektrische rolstoel niet kunnen aanzetten.

Vergrendelen van Uw rolstoel:



Wanneer de power aanstaat, druk en houd de AAN/UIT schakelaar gedurende 4 seconden ingedrukt.

De display wordt onmiddellijk uitgeschakeld. Na 4 seconden gaan alle LED's uit en de claxon geeft een kort signaal geluid. De elektrische rolstoel wordt uitgeschakeld.

Ontgrendelen van Uw rolstoel:



Wanneer Uw rolstoel is geblokkeerd, druk op de AAN/UIT knop om Uw rolstoel in te schakelen.

Alle LED's gaan branden. De LED's van de batterij-indicatoren zullen dan achtereenvolgens langzaam van rechts naar links gaan.



Druk twee maal op de claxon knop alvorens de aftelling is vervolledigd. (ongeveer 10 seconden).

De huidige laadstand wordt dan aangegeven en Uw SHARK bediening kan weer op de normale wijze worden gebruikt.

Als de gebruiker niet twee maal op de claxon knop duwt alvorens de aftelling is beëindigd, geeft de claxon een kort signaal geluid en Uw bediening gaat vanzelf uit.

U moet deze procedure volledig uitvoeren anders zal Uw rolstoel niet opnieuw rijden.

1.3. Gebruik van de batterij-indicatoren van de laadtoestand



De batterij-indicatoren van de laadtoestand worden gebruikt om aan te geven dat Uw rolstoel is ingeschakeld en geeft een schatting van de resterende batterij-capaciteit.

Als er groene LED's branden dan geeft dit aan dat de batterijen goed zijn opgeladen.

Als er enkel oranje en rode LED's branden, zijn de batterijen nog maar matig opgeladen. Laad Uw batterijen op voordat U een lange afstand maakt.

Als er enkel rode LED's branden, zijn de batterijen zo goed als opgebruikt. Laad zo snel mogelijk op.

Volgende tabel geeft aan wat de batterij-indicatoren willen aanduiden.

Indicator	Beschrijving	Betekenis	Opmerkingen
	Alle LED's uit.	Systeem uit.	
	Alle LED's branden constant.	Systeem aan.	LED's geven de laadtoestand weer.
	Linkse, rode LED knippert.	Lage batterijlading.	Batterij moet direct worden geladen.
	Knipperen van „rechts naar links“.	Shark systeem geblokkeerd.	Voor het vrijgeven drukt U na het inschakelen van de bediening binnen de 10 seconden twee keer op de claxon-knop.

Indicator	Beschrijving	Betekenis	Opmerkingen
	Knipperen van „links naar rechts“ en tegelijk wordt de laadtoestand weergegeven.	Shark wordt geprogrammeerd, of is aan het laadapparaat aangesloten en/of is bezig met laden.	De constant brandende LED's geven de laadtoestand weer.
	Alle LED's knipperen langzaam.	Na het starten van het systeem is de joystick niet in neutrale stand.	Joystick in neutrale stand zetten (loslaten).

1.4. Instellen van de rijnsnelheid

Topsnelheid 1
Standaard 20%, maar is programmeerbaar door de **laagste voorwaartse snelheid** parameter te gebruiken.

Topsnelheid 5
Standaard 100%, maar is programmeerbaar door de **maximum voorwaartse snelheid** parameter te gebruiken.

De gebruiker kan de topsnelheid van de rolstoel instellen naar hun voorkeur en omgeving. De huidige geselecteerde topsnelheid wordt weergegeven op de snelheidsindicator en kan worden aangepast met behulp van de “Snelheidsverhoging” (haas) en “Snelheidsverlaging” (schilpad) toetsen.

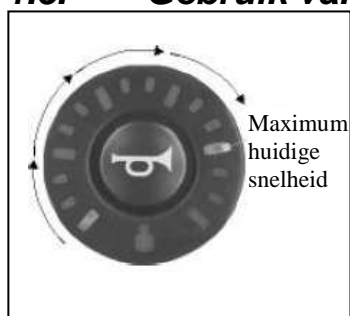
De 6 grote LED's op de snelheids indicator vertegenwoordigen 0%, 20%, 40%, 60%, 80% en 100% van de absolute maximum topsnelheid van de rolstoel.

Uw bediening is voorzien van een “5 snelheids” modus.

In de “5 snelheids” modus druk de snelheidsverhoging en snelheidsverlaging knoppen in stappen tussen één van de 5 top snelheden 20% tot 100%.

Pas uw snelheid altijd aan aan de omgevingsomstandigheden.

1.5. Gebruik van de snelheidsindicator



De snelheidsindicator wordt gebruikt om de relatieve snelheid van de rolstoel te meten in vergelijking met de maximum mogelijke snelheid. De meest rechtse LED geeft de gangbare maximum snelheid aan, deze kan worden aangepast door het gebruik van de Snelheidsverhoging en –verlaging knoppen te gebruiken. Gebruik de joystick, als de snelheid van de stoel toeneemt, de LED's worden ingevuld tot de maximale snelheid (zoals weergegeven) is bereikt.

Als de onderste, meest linkse GROENE LED knippert, is Uw SHARK bediening in de snelheids gelimiteerde modus, deze beperkt de rijnsnelheid tot een vooraf geprogrammeerde waarde, meestal wanneer een zetel wordt verhoogd of gekanteld en dat te snel rijden gevaarlijk kan zijn.

1.6. Toezicht van de begeleider



Wanneer het toezicht van de begeleider is geactiveerd, zal de ACU LED branden en blijft deze branden tot de begeleider eindigt met toezicht te verlenen.

1.7. Gebruik van de claxon



Druk op de claxon knop. De claxon blijft geluid geven, zo lang U op de knop blijft duwen.

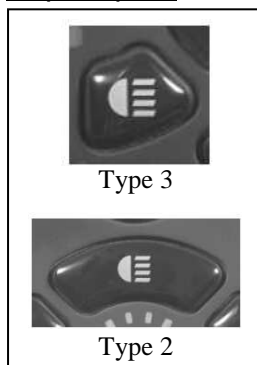
1.8. De Service-indicator lamp



De Service indicator LED is om de foutcodes aan te geven. Voor een overzicht van de foutcodes kan U naar paragraaf 3 verwijzen.

1.9. Gebruik van de lampen (enkel voor type 2 en 3 bedieningen)

Koplampen:



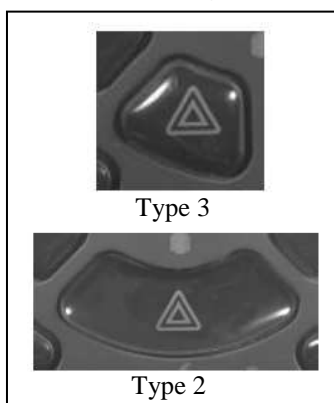
Om de koplampen aan te zetten, drukt U op de knop voor de koplampen. De groene LED onder het toetsenbord icoon gaat branden. Druk terug op de knop voor de koplampen om de koplampen uit te schakelen.

Linkse en rechtse richtingaanwijzers:



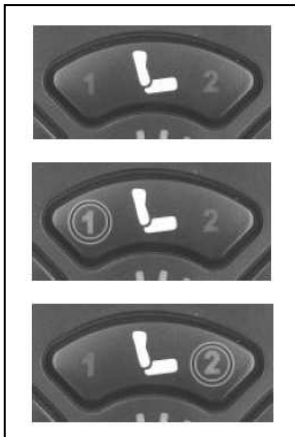
Om aan te geven om naar links of rechts af te draaien, drukt U op de linkse of rechtse richtingaanwijzer knop zoals vereist. De groene LED onder de geactiveerde knop van de richtingaanwijzer knippert. Druk opnieuw op de knop om de aanwijzer uit te schakelen.

Waarschuwingknipperlichten:



Om de waarschuwingknipperlichten aan te zetten, drukt U op de waarschuwingknop. De twee groene LED's onder de linkse en rechtse aanwijzersknoppen zullen te gelijk knipperen. Druk opnieuw op de waarschuwingknop om de waarschuwingknipperlichten uit te schakelen.

1.10. Gebruik van de knop voor zitfunctie (enkel voor type 3 bediening)



Twee zit functies zijn beschikbaar voor individuele aanpassing en zijn toegankelijk via de zit functie knop.

Druk éénmaal op de zit functie knop om de bediening over te schakelen van rijmodus naar zitmodus. Zit functie 1 is geactiveerd en dit wordt aangegeven door de oranje gekleurde "1" LED.

Om de zit functie 1 in te stellen, beweeg de joystick voorwaarts/achterwaarts.

Om de zit functie 2 in te schakelen, druk nogmaals op de zit functie knop of beweeg de joystick naar rechts. De oranje gekleurde "2" LED zal branden. Beweeg de joystick voorwaarts/achterwaarts om de zit functie 2 in te stellen. Beweeg de joystick links/rechts om de zit modus te veranderen van zit functie 1 naar zit functie 2.

Door nogmaals op de knop van de zit functie te duwen (3 drukken is een volledige cyclus) wordt Uw rolstoel terug in de rijmodus ingeschakeld. Gebruik de joystick om snelheid en normale richting te controleren.

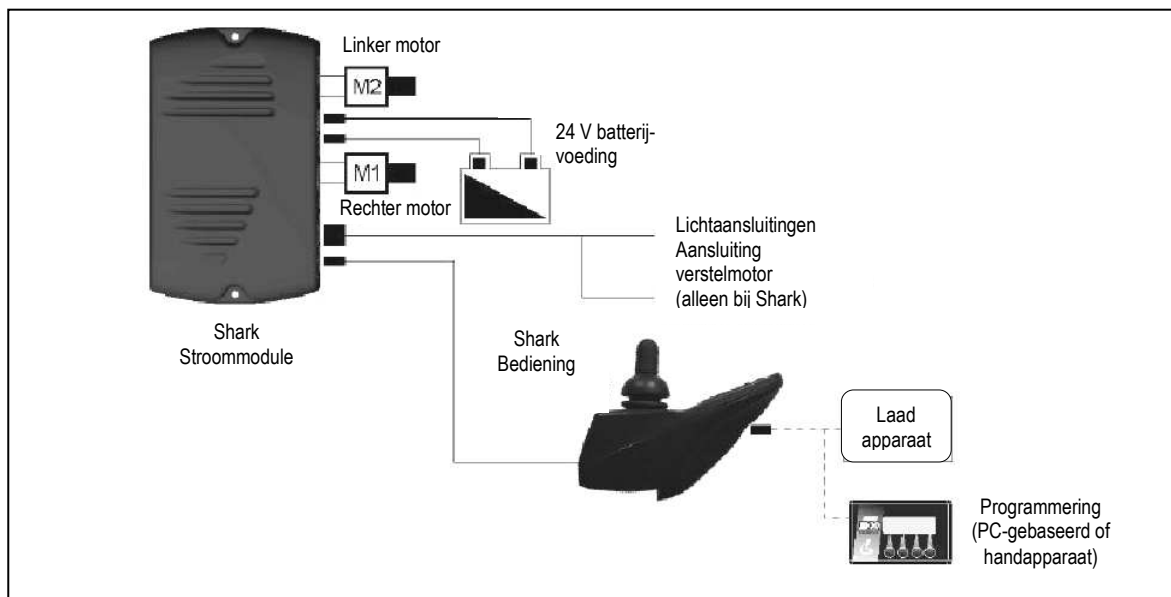
1.11. Gebruik van de Joystick



Beweeg de joystick en rijdt de elektrische rolstoel in die richting. De hoeveelheid beweging van de joystick bepaalt de snelheid waarin de rolstoel in die richting zal bewegen.

Zorg ervoor dat de joystick in de neutrale (centrale positie) staat bij het indrukken van de aan/uit knop, anders wordt de elektronica geblokkeerd. Om deze blokkering weg te halen, laat U de joystick terug los tot hij terug in de neutrale positie staat.

2. Systeem aansluiten



3. Storingscodes



Symbool knippert snel met intervallen. Het aantal keer knipperen per interval geeft de volgende informatie (de volgende maatregelen mogen alleen door bevoegde personen worden uitgevoerd).

Getal	Probleem/storing	Controle
0	De laadtoestand van de batterijen wordt niet weergegeven wanneer de sturing is ingeschakeld.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de connector van de sturing correct en volledig met de stekker van de batterijen is verbonden. 2. Controleer of de batterijen correct met elkaar zijn verbonden. 3. Controleer of de batterijen zijn geladen. 4. Controleer of de zekeringen aan de sturing en de batterijen defect of geactiveerd zijn.
1	Bedieningsfout	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mogelijk uitgeschakelde zekering of bedieningsfout (joystick). 2. Joystick in neutrale stand zetten en het systeem opnieuw starten.
2	Batterijstoring	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batterijen en kabels controleren en eventueel laden. 2. Batterijen eventueel vervangen.
3	Linker motor (of aansluiting) defect.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de stekkers van <u>beide</u> motoren correct zijn aangesloten. 2. Controleer de stekkercontacten van <u>beide</u> motoren op corrosie of schade. 3. Controleer <u>beide</u> motoren. Neem een Ohmmeter, trek de stekker uit van beide motoren en meet de connector. Wanneer u een waarde meet van meer dan 1 Ohm of minder dan 100 milliOhm, is de motor defect. 4. Controleer de spanning van de motor naar het motorhuis. Meet met een Ohmmeter ieder contact tussen motor en behuizing. Wanneer de weerstand minder dan 1 MegaOhm bedraagt, is de motor defect. 5. Controleer de toestand en functie van de koolstaven van beide motoren. <p>OPGELET: Wanneer een storing in een motor wordt aangegeven, kan ook de andere motor defect zijn.</p> <p>⚠ Storing wordt ook weergegeven als de 350W-motoren ontkoppeld zijn. Koppel weer en start het systeem opnieuw.</p>
4	Rechter motor (of aansluiting) defect.	Zoals hierboven beschreven.
5	Linker parkeerrem (of aansluiting) defect.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de stekkers van de motoren correct zijn aangesloten. 2. Controleer de contacten op corrosie of schade. 3. Controleer de parkeerremmen. Meet met een Ohmmeter de weerstand van de aansluitingen. Wanneer de meetwaarde meer dan 100 Ohm of minder dan 20 Ohm bedraagt, is de parkeerrem waarschijnlijk defect.
6	Rechter parkeerrem (of aansluiting) defect.	Zoals hierboven beschreven.
7	Shark-sturing defect	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trek de stekkers van beide motoren uit. Zet de sturing uit en weer aan en zorg ervoor dat de joystick in neutrale stand staat. Wanneer deze knippersequentie opnieuw wordt weergegeven, is de sturing defect. 2. Trek de stekkers van beide motoren uit. Zet de sturing uit en aan en zorg ervoor dat de joystick in neutrale stand staat. Zet de joystick in een willekeurige richting. Wanneer het stuurrelais twee keer klikt en een storing van de linker motor wordt weergegeven, is de sturing in orde. Wanneer een andere storing wordt weergegeven en het stuurrelais niet twee keer klikt, is de sturing defect. 3. Controleer de motoren zoals beschreven in punt 3 en 4. <p>OPGELET: Een storingsmelding van een motor tijdens het rijden kan worden weergegeven als storing van de sturing.</p>
8	Shark – PM defect	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer de kabels en stekkers op schade/corrosie, 2. Controleer de BUS-verbindingkabels (weerstand). 3. Vervang de PM.
9	Shark - Communicatiefout	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer de kabels en stekkers op schade/corrosie, 2. Controleer de BUS-verbindingkabels (weerstand). 3. Vervang de PM. 4. Vervang de Shark-sturing.
10	Onbekende storing	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer de kabels en stekkers op schade/corrosie, 2. Controleer de BUS-verbindingkabels (weerstand). 3. Neem contact op met de fabrikant.
11	Incompatibele stuurseenheid	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verkeerd geprogrammeerde en incompatibele sturing (afhankelijk van het systeem). 2. Controleer of de programmering van PM en stuurseenheid overeenkomen.



Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

België

N.V. Vermeiren N.V.

Vermeirenplein 1 / 15
B-2920 Kalmthout
Tel: +32(0)3 620 20 20
Fax: +32(0)3 666 48 94
website: www.vermeiren.be
e-mail: info@vermeiren.be

Frankrijk

Vermeiren France S.A.

Z. I., 5, Rue d'Ennevelin
F-59710 Avelin
Tel: +33(0)3 28 55 07 98
Fax: +33(0)3 20 90 28 89
website: www.vermeiren.fr
e-mail: info@vermeiren.fr

Italië

Reatime S.R.L.

Via Delle Industrie 5/7
I-20020 Arese MI
Tel: +39 0362 55 49 50
Fax: +39 0362 54 30 91
website: www.reatime.it
e-mail: info@reatime.it

Polen

Vermeiren Polska Sp. z o.o

ul. Łączna 1
PL-55-100 Trzebnica
Tel: +48(0)71 387 42 00
Fax: +48(0)71 387 05 74
website: www.vermeiren.pl
e-mail: info@vermeiren.pl

Spanje

Vermeiren Iberica, S.L.

Trens Petits, 6. - Pol. Ind. Mas Xirgu.
17005 Girona
Tel: +34 902 48 72 72
Fax: +34 972 40 50 54
website: www.vermeiren.es
e-mail: info@vermeiren.es

Duitsland

Vermeiren Deutschland GmbH

Wahlerstraße 12 a
D-40472 Düsseldorf
Tel: +49(0)211 94 27 90
Fax: +49(0)211 65 36 00
website: www.vermeiren.de
e-mail: info@vermeiren.de

Oostenrijk

L. Vermeiren Ges. mbH

Winetzhammerstraße 10
A-4030 Linz
Tel: +43(0)732 37 13 66
Fax: +43(0)732 37 13 69
website: www.vermeiren.at
e-mail: info@vermeiren.at

Zwitserland

Vermeiren Suisse S.A.

Hühnerhubelstraße 59
CH-3123 Belp
Tel: +41(0)31 818 40 95
Fax: +41(0)31 818 40 98
website: www.vermeiren.ch
e-mail: info@vermeiren.ch

Nederland

Vermeiren Nederland B.V.

Domstraat 50
NL-3864 PR Nijkerkerveen
Tel: +31(0)33 2536424
Fax: +31(0)33 2536517
website: www.vermeiren.com
e-mail: info@vermeiren.be

Tsjechische Republiek

Vermeiren ČR S.R.O.

Sezemická 2757/2 - VGP Park
193 00 Praha 9 - Horní Počernice
Tel: +420 731 653 639
Fax: +420 596 121 976
website: www.vermeiren.cz
e-mail: info@vermeiren.cz